



Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register/registro generale
Nr. 336 vom/del 31.08.2026 reg. mog

Amt / Dienststelle

Ufficio / Servizio

Stadtbauhof

Cantiere comunale

Gegenstand:

Spielplätze. Park- und Gartenanlagen. Kapuzinerpark. Lieferung und Montage eines Thai Chi Spinners mit integriertem Hand-Bike. Erteilung des Auftrages. CUP: E14J26001030004 CIG: BCCC9CC484

Im Kapuzinerpark sollen auf Wunsch der verschiedenen Nutzergruppen Spiel- und Trainingsgeräte errichtet werden.

Die Dienststelle Stadtbauhof hat in Zusammenarbeit mit Vertreter und Vertreterinnen der Senioren und Seniorinnen, einem Vertreter für Menschen mit Beeinträchtigung und einem Physiotherapeuten eine Markterhebung durchgeführt, um geeignete Produkte zu finden.

Das Tai Chi Spinner-Gerät mit integriertem Hand-Bike der Firma Skyfitness GmbH aus Treviso entspricht den Vorgaben. Daher wurde bei der genannten Firma ein Kostenvoranschlag eingeholt.

Der Kostenvoranschlag der Firma Skyfitness GmbH vom 19.08.2026 ist angemessen.

Anschließend hat die genannte Firma auf Einladung der Dienststelle Stadtbauhof über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 27.08.2026 das Angebot für die im Betreff genannte Leistung zum Gesamtbetrag von € 2.850,00 zuzüglich MwSt. abgegeben.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des Gver.D. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen

Oggetto:

Parchi gioco. Parchi e giardini. Parco dei Cappuccini. Fornitura e montaggio di un Thai Chi Spinner con un Hand-Bike integrato. Conferimento dell'incarico. CUP:E14J26001030004 CIG: BCCC9CC484

Nel parco dei Cappuccini, su richiesta dei diversi gruppi di utenti, verranno installate attrezzature da gioco e da allenamento.

Il servizio Cantiere comunale, in collaborazione con rappresentanti degli/delle anziani/e, un rappresentante dei disabili ed un fisioterapista, ha effettuato un'indagine di mercato, al fine di individuare prodotti adeguati.

Il Tai Chi Spinner con Hand-Bike integrato della ditta Skyfitness Srl di Treviso corrisponde alle specifiche previste. Pertanto è stato richiesto un preventivo alla ditta citata.

Il preventivo della ditta Skyfitness Srl del 19/08/2026 è congruo.

Successivamente la ditta sopra citata, su invito del servizio Cantiere comunale, mediante il portale dell'agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in data 27/08/2026 ha presentato l'offerta per la prestazione in oggetto per l'importo complessivo di € 2.850,00 più IVA.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 ed in base all'art. 26, com. 1 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture in-

gen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

In Kenntnis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

In Kenntnis des Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: IJmv0zvqpXpB6tNPC5vuLimzL-qu2dDRh3EI2vEPf5Ho=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: YbEUmFIHQhZX2s5IsseOX8aDpzfr8cU2TJEUHssLcts=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Festgestellt, dass der Leiter der Dienststelle Stadtbauhof derzeit abwesend ist;

e n t s c h e i d e t

Der Generalsekretär

- 1) Die Firma Skyfitness GmbH aus Treviso, MwSt.-Nr. 04624410264, wird mit der Lieferung und Montage eines Thai Chi Spinners mit integriertem Hand-Bike für den Kapuzinerpark zum Gesamtbetrag von € 2.850,00 zuzüglich MwSt. laut Angebot vom 27.08.2026 beauftragt. CIG: BCCC9CC484
- 2) Im Sinne des Art. 15, Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) der Leiter der Dienststelle Stadtbauhof Matthias Pallua ernannt.

feriori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Visto la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente;

Visto il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: IJmv0zvqpXpB6tNPC5vuLimzLqu2dDRh3EI2vEPf5Ho=
- parere contabile con l'impronta digitale: YbEUmFIHQhZX2s5IsseOX8aDpzfr8cU2TJEUHssLcts=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

Constatato che il responsabile del servizio Cantierre comunale attualmente è assente;

Il segretario generale

d e t e r m i n a

- 1) La ditta Skyfitness Srl di Treviso, partita IVA 04624410264, viene incaricata della fornitura e del montaggio di un Thai Chi Spinner con Hand-Bike integrato per il parco dei Cappuccini per l'importo complessivo di € 2.850,00 più IVA in base all'offerta del 27/08/2026. CIG: BCCC9CC484
- 2) Ai sensi dell'art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) il responsabile del servizio Cantiere comunale Matthias Pallua.

3) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

3) La spesa totale viene imputata come segue:

SBH Ankauf und außerordentliche Instandhaltung von Ausrüstung für die Sportanlagen	Kapitel capitolo: 06012.02.010500001 Verpflichtung impegno: 1254/2026	SBH Acquisto e manutenzione straordinaria di attrezzature per gli impianti sportivi
Grundlage	2.850,00 €	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	3.477,00 €	Totale
Fälligkeit	Dez dic 2026	Scadenza

Bruneck, **28.08.2026**, Brunico

Der Generalsekretär

Il segretario generale

Paul Bergmeister

Register der Dienststelle/registro del servizio
Nr. **SBH125** vom/del **25.08.2026**

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb der gesetzlichen Frist bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Einspruch eingereicht werden.

Contro questa determinazione può essere presentata opposizione entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.